



AGAT Films, ARTE France et AMERICAN EXPERIENCE FILMS
présentent

tiff. toronto
international
film festival



CASA SUSANNA

UN FILM DE SEBASTIEN LIFSHITZ

2022 - France, Usa - Documentaire - Anglais - 1,85 - 5.1 - 97'

PBS INTERNATIONAL

Joe Barrett

Vice President, Sales
jfbarrett@pbs.org

Tom Koch

Vice President, International
tkoch@pbs.org

PRESSE

Susan Norget Film Promotion

Susan Norget & Curtis Russell
Cell: 917-833-3056 / susan@norget.com

FILMS & FESTIVALS

Julie Rhône

julie@agatfilms.com / www.agatfilms-exnihilo.com

SYNOPSIS

Dans les années 50-60, au milieu d'une vaste campagne américaine, au pied des Catskills, une petite maison en bois adossée à une grange a abrité le premier réseau clandestin de travestis.

Diane et Kate ont aujourd'hui 80 ans. À l'époque, elles étaient des hommes et faisaient partie de cette organisation secrète. Elles nous racontent aujourd'hui cette histoire presque effacée mais essentielle, à une époque où la transidentité commençait à s'inventer. C'est une histoire pleine de bruit et de fureur, avec ses personnages insolites dont la fameuse Susanna qui eut le courage de créer ce refuge qu'on appelait alors CASA SUSANNA.



LES TÉMOINS

KATHERINE CUMMINGS

KATHERINE CUMMINGS est née en Ecosse en 1935 sous le nom de John Cummings. Elle réalise dès l'enfance qu'elle est attirée par les vêtements féminins. Cette attirance ne la quitte pas et lorsqu'elle entre à l'université pour ses études, les livres scientifiques auxquels elle a désormais accès ne lui donnent aucune réponse. Alors qu'elle vit en Australie, elle se procure le magazine clandestin *Transvestia* qui lui permet d'entamer une correspondance avec les travestis du réseau américain.

Saisissant une opportunité, elle arrive en 1960 à Toronto pour y poursuivre ses études de Lettres. Elle fréquente alors assidûment la Casa Susanna, vaste propriété dans les Catskills qui accueille de nombreux travestis de l'époque, tenue par Susanna et sa femme Marie.

Bibliothécaire toute sa vie, Kate s'est mariée et a eu trois enfants. Elle décide de se faire sexuellement réassigner à la fin des années 1980. Elle écrit sa biographie en 1992 et a milité activement toute sa vie pour les droits des personnes transgenres.





DIANA MERRY-SHAPIRO

DIANA MERRY-SHAPIRO est née en 1939 dans une famille de fermier de l'Iowa sous le nom de David Mayhugh. Elle s'aperçoit très tôt de son désir d'être une fille mais la culture religieuse de sa mère, tout comme le tabou de l'époque autour du transgenre lui interdisent de s'en ouvrir à quiconque. Encore étudiante, elle découvre le réseau de *Transvestia* puis celui de la Casa Susanna à New-York. C'est là qu'elle rencontre Katherine Cummings et surtout Gloria qui lui permet quelques mois plus tard de partir à Tijuana au Mexique pour se faire réassigner.

Elle débute une brillante carrière en tant qu'informaticienne au centre de recherches Xerox à Palo Alto. Elle coïncide le langage de programmation Smalltalk, et collabore à l'écriture d'un premier système Windows.

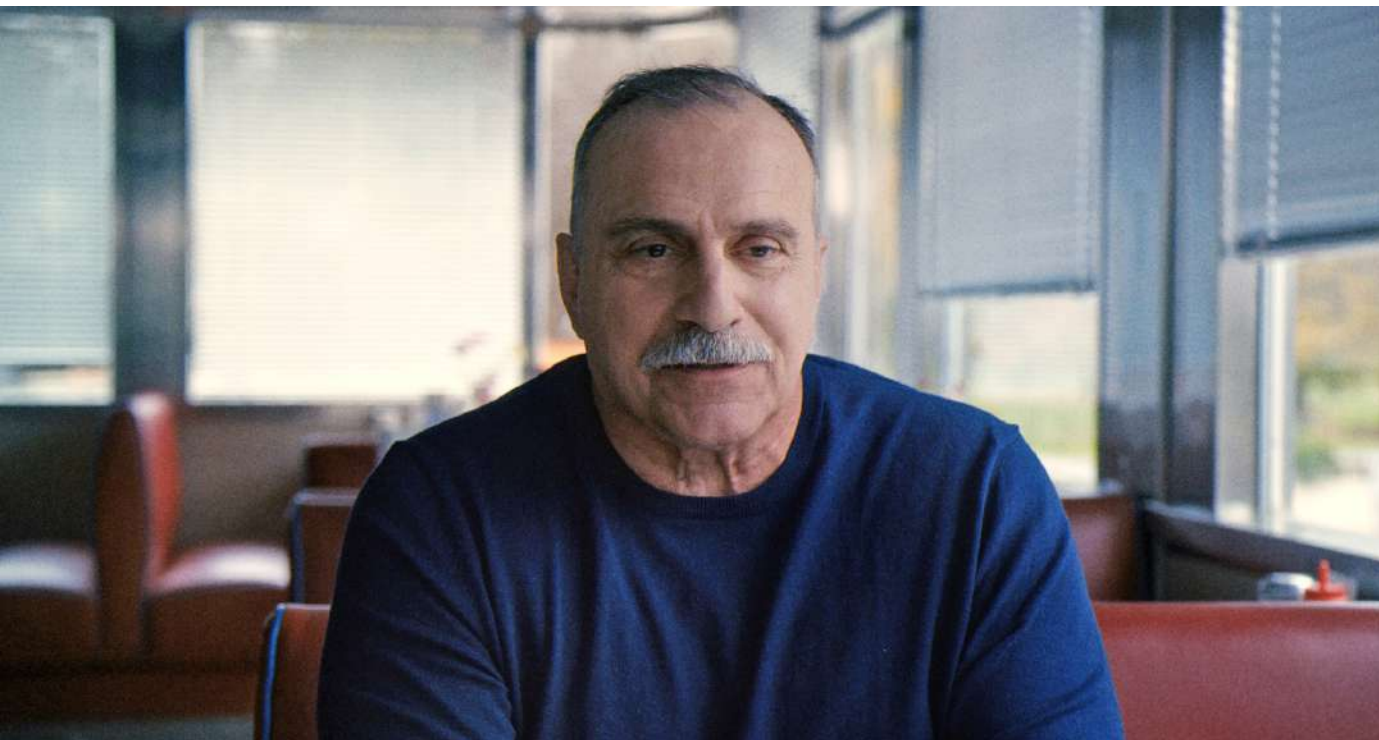
Elle vit aujourd'hui à New-York, mariée depuis 30 ans avec sa femme Carol.

BETSY WOLLHEIM

BETSY WOLLHEIM est née en 1951 à New-York. Elle est présidente et coéditrice de littérature de science-fiction et d'histoires fantastiques pour les éditions Daw Books. Elle découvre après la mort de son père, Donald Wollheim, célèbre écrivain de science-fiction et éditeur, qu'il fréquentait le réseau de travestis de la *CASA SUSANNA*, avec la complicité de sa femme Elsie.

Proche ami de Katherine Cummings, il publiera sous le pseudonyme de Darrell G. Raynor, *A year among the girls*, publié en 1966, dans lequel il raconte sa vie de travesti à la *CASA SUSANNA*.





GREGORY BAGAROZY

GREGORY BAGAROZY est né en 1951 à New-York. Il grandit dans une famille italo-américaine traditionnelle dont le personnage central est sa grand-mère, Marie Tornell. Marie est une femme indépendante à la tête d'une boutique de perruque sur la 5^{ème} Avenue qui devient vite un lieu de rendez-vous pour tous les travestis de New-York. C'est dans cette boutique que Tito Arriagada (qui, lorsqu'il est travesti, prend le nom de Susanna), vient acheter une perruque et rencontre celle qui va changer sa vie.

Marie et Tito se marient en 1958 et le couple fait de la propriété de Marie dans les Catskills un «coin de paradis» pour la communauté des travestis. Gregory grandira dans cet environnement insolite et sera très proche du couple Marie-Tito/Susanna jusqu'à la fin de leur vie.

NOTE D'INTENTION

Au début des années 2000, pour les besoins de l'écriture de *WILD SIDE*, film centré sur la vie d'un personnage transgenre, je me suis plongé dans le Paris underground de l'époque. Au fil des mois, j'ai pu rencontrer une multitude de femmes transgenres dont le parcours chaotique m'est apparu comme le reflet terrible de l'incompréhension et du rejet de la société. Ces rencontres ont forgé une conviction : il fallait raconter ces vies pour mieux faire comprendre et accepter la transidentité, sujet majeur de notre temps.

En préparant *WILD SIDE*, je suis tombé un jour, par hasard, sur un livre de photographies au titre mystérieux : *Casa Susanna*. À ma grande surprise, ce livre regroupait un ensemble d'images sur une communauté d'hommes travestis, aux États-Unis, dans les années 50-60. La chose la plus marquante était que ces hommes semblaient ne pas être déguisés. Bien au contraire, on pouvait percevoir toute l'attention et la délicatesse qu'ils avaient mis à incarner la femme américaine, bourgeoise et élégante, the woman next door telle que les revues comme *Life Magazine* ou *Harper's Bazaar* les donnaient alors à voir. Aucun texte n'accompagnait ces images. Seul un petit avant-propos nous expliquait qu'elles avaient été trouvées par un couple d'antiquaires sur un marché aux puces de New York. Aucune information au dos des images non plus, aucune lettre, ne venait en éclairer la provenance ou l'histoire. Le seul nom qui apparaissait sur l'une des photos était un petit panneau de bois, accroché à un tronc, sur lequel étaient gravés les mots Casa Susanna. Près de l'arbre, se dressait une grande femme brune aux cheveux longs, habillée d'une robe aux motifs de fleurs. C'est l'été, il fait très beau. On pense qu'il s'agit de Susanna, si fière de poser devant ce qui doit être sa maison.





Les années ont passé. J'ai réalisé *WILD SIDE* puis un film-portrait sur *BAMBI*, l'une des premières femmes transgenres françaises, et récemment *PETITE FILLE*, documentaire centré sur Sascha, petite fille de sept ans, née garçon. Trois films qui interrogent la transidentité à des époques bien différentes les unes des autres et qui, à leur façon, incarnent cette histoire depuis les années 40 jusqu'à aujourd'hui, en France.

En 2016, j'ai eu la chance d'organiser une vaste exposition de photographies, issues de ma collection personnelle : *Mauvais Genre*. À travers plus de 500 photographies amateur, l'exposition retraçait les différentes pratiques du travestissement depuis le 19^{ème} siècle jusqu'aux années 1980. À cette occasion, j'ai fait la rencontre d'Isabelle Bonnet, historienne de la photographie, qui avait consacré un mémoire sur les photographies de la *Casa Susanna*. Suite à une vaste enquête, Isabelle a retrouvé certaines des personnes présentes sur les mystérieuses photographies du livre, et surtout la véritable identité de Susanna.

La lecture de ce mémoire, le volume des archives retrouvées et la découverte de témoins encore vivants m'ont totalement convaincu qu'il fallait faire un film. À la fin de l'été 2021, Je suis donc parti pour New-York et la région des Catskills, sur les traces de la *Casa Susanna*. Sous le l'œil de ma caméra, j'ai eu cette chance de faire revivre une histoire invisible et secrète avec la complicité de Kate, Diana, Betsy et Gregory, témoins privilégiés. Aujourd'hui, le récit de ce groupe clandestin de travestis est enfin raconté et avec lui, une part de l'Histoire Queer de l'époque du maccarthisme jusqu'à la libération des années 70. Le parcours chaotique et si courageux de ces vies résonne encore aujourd'hui, à l'ère du retour d'un certain conservatisme prêt à revenir sur des droits sociaux gagnés de haute lutte. Le combat n'est pas fini.

Sébastien Lifshitz



SEBASTIEN LIFSHITZ

Après des études d'histoire de l'Art à l'École du Louvre, Sébastien Lifshitz se tourne vers le cinéma et réalise en 2000 son premier long-métrage, *PRESQUE RIEN*, plébiscité par la critique et distribué dans de nombreux pays.

Suivront le documentaire *LA TRAVERSÉE* (2001) sélectionné à la Quinzaine des Réalisateur, puis *WILD SIDE* (2004) et *BAMBI* (2016) tous deux primés au festival de Berlin.

Après *LES INVISIBLES* (2012) en sélection officielle au festival de Cannes et *LES VIES DE THÉRÈSE* (2017) à la Quinzaine des Réalisateur, il réalise deux documentaires : *ADOLESCENTES*, primé au Festival de Locarno, lauréat du prix Louis-Delluc et de trois César en 2021, et *PETITE FILLE* présenté au Festival de Berlin, puis diffusé sur ARTE où il obtient un record d'audience avec plus de 3 millions de téléspectateurs. Le film sera distribué dans le monde entier.



FILMOGRAPHIE

- 2022 **CASA SUSANNA** / Documentaire
- 2021 **BAMBI, UNE NOUVELLE FEMME** / Documentaire
- 2021 **GARCONS SENSIBLES** / Documentaire
- 2020 **PETITE FILLE** / Documentaire
- 2019 **AVENUE DE LAMBALLE** / Court-métrage
- 2019 **ADOLESCENTES** / Documentaire
- 2016 **LES VIES DE THÉRÈSE** / Documentaire
- 2013 **BAMBI** / Documentaire
- 2012 **LES INVISIBLES** / Documentaire
- 2009 **PLEIN SUD** / Long-métrage
- 2008 **JOUR ET NUIT** / Court-métrage
- 2006 **LES TÉMOINS** / Documentaire
- 2004 **WILD SIDE** / Long-métrage
- 2001 **LA TRAVERSÉE** / Documentaire
- 2000 **PRESQUE RIEN** / Long-métrage
- 1999 **LES TERRES FROIDES** / Fiction tv
- 1998 **LES CORPS OUVERTS** / Moyen-métrage
- 1995 **CLAIRE DENIS LA VAGABONDE** / Documentaire
- 1994 **IL FAUT QUE JE L'AIME** / Court-métrage





LISTE TECHNIQUE

Un film de

Avec la collaboration de

Produit par

Image

Son

Montage

Montage Son

Mixage

Premier assistant réalisateur

Direction de production NYC

Direction de production

Direction de post production

Productrice executive pour American Experience

SEBASTIEN LIFSHITZ

ISABELLE BONNET

MURIEL MEYNARD

PAUL GUILHAUME (A.F.C.)

FRANCOIS ABDELNOUR

TINA BAZ

FANNY MARTIN

JEANNE DELPLANCQ

DANIEL SOBRINO

PHILIPPE THIOILLIER

PARADOXAL INC.

STÉPHANIE GARNES

PIERRE HUOT

CAMEO GEORGE

PHOTOS

COURTESY OF THE ART GALLERY OF ONTARIO, TORONTO / COLLECTION OF CINDY SHERMAN / COLLECTION ELIZABETH WOLLHEIM / COURTESY OF KATHERINE CUMMINGS

© AGAT FILMS

UNE PRODUCTION **AGAT FILMS, ARTE FRANCE ET AMERICAN EXPERIENCE FILMS**
EN ASSOCIATION AVEC **BBC STORYVILLE**
AVEC LE SOUTIEN DE **LA PROCIREP - ANGOA** AVEC LA PARTICIPATION DU **CNC**
VENTES INTERNATIONALES **PBS DISTRIBUTION**



arte

AMERICAN
EXPERIENCE



STORYVILLE

PROCIREP

ANGOA